

<b>Zeitschrift:</b>	Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen
<b>Herausgeber:</b>	Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen
<b>Band:</b>	106 (2012)
<b>Heft:</b>	9
<b>Vorwort:</b>	Editorial
<b>Autor:</b>	Ruggli, Roger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Liebe Leserinnen und liebe Leser

In der aktuellen Ausgabe unserer Verbandszeitschriften berichten wir unter Anderem über die 100-Jahrfeier des Hirzelheims und das 100-jährigen Bestehen von PRO AUDITO Zürich sowie über die sozialethische Brunnpunkt-Diskussion zum Thema «Machtfaktor Geld». Drei Themenbereiche mit völlig unterschiedlichen Inhalten. Und trotzdem haben sie eines gemeinsam. Bei allen drei Beiträgen wird ein Blick in die Vergangenheit geworfen. Das Hirzelheim, PRO AUDITO Zürich und das liebe Geld haben ihre Geschichte.

Aus den drei Berichten geht hervor, dass die Schweiz beziehungsweise der grösste Teil der Bevölkerung hier anfangs des 20. Jahrhunderts nicht auf Rosen gebettet war. In dieser Zeit gab es nur ganz wenige Bürger, die visionäre Gedanken hatten und ihre Schaffenskraft für Veränderungen und Vorwärtkommen der Gesellschaft zur Verfügung stellten.

Aber beim Lesen der Artikel fällt auch auf, dass sich bis Mitte der 1960er anfangs der 70er Jahre des letzten Jahrhunderts alles recht gemächlich entwickelt hat. Europa schüttelte allmählich das Trauma 2. Weltkrieg und desjenigen des Kalten Krieges ab. Bewegung kam auf. So wurden neue medizinisch-technische Verfahren entwickelt. Auch im Hörbehindertenbereich. So wurde der bisherige Sprachgebrauch revolutioniert. Aus Asylen wurden Heime und die Worte «taub» und «taubstumm» wurden durch neuzeitlichere und nicht diskriminierende Ausdrücke ersetzt.

Aber wieso war auf einmal der Wandel beziehungsweise der Aufbruch möglich? Es hat zweifellos mit dem rasanten Aufstieg der schweizerischen Finanzindustrie zu tun. Die zusehends florierenden Banken ermöglichten Wachstum und Wohlstand und zwar für die gesamte Schweizer Bevölkerung. Und noch etwas geschah. Der Zugang und Öffnung zur globalisierten und vernetzten Welt. Dank neuartiger Kommunikationsmittel wurde Wissen Kontinent übergreifend zugänglich und aus-

tauschbar. Dank moderner Transportmittel konnten wir reisen und erhielten so Einblick in andere Kulturen.

Die drei erwähnten Beiträge veranschaulichen eindrücklich, dass sich die Welt in den letzten dreissig bis sechzig Jahren enorm verändert hat. Von diesen Veränderungen konnten auch gehörlose und hörbehinderte Menschen profitieren. Was noch vor dem 2. Weltkrieg für unmöglich gehalten wurde, wurde Realität. Sicher – für viele geht manches zu langsam und zu schwerfällig. Aber bedenkt man, dass bis 1900 praktisch gar nichts bewegt werden konnte, konnten nun Vieles sehr positiv und mit guten Perspektiven verändert werden.

Der Blick in die Vergangenheit zeigt, damit der grösste Teil der Bevölkerung von positiven Veränderungen profitieren kann, braucht es Wachstum und dafür braucht es eine funktionierende Wirtschaft. Zu dieser Wirtschaft gehören eben auch die Banken.

Es bleibt eigentlich nur zu hoffen, dass mit klugen und massvollen Entscheidungen, die Finanz-, Wirtschafts- und Banken-Krise überwunden werden kann. Denn etwas sollte nie und nimmer passieren: ein Rückfall in eine Zeit, wie sie vor 1900 bestanden hat. Die Verlierer wären mit Sicherheit die Schwächsten in der Gesellschaft.

Ich wünsche Ihnen mit dem nun beginnenden Herbst eine farbenfrohe Zeit.



Roger Ruggli  
Master of Arts (M.A.)  
Redaktor

## Impressum Zeitschrift sonos

Erscheint monatlich

### Herausgeber

sonos  
Schweizerischer Verband für Gehörlosen-  
und Hörgeschädigten-Organisationen  
Feldegstrasse 69  
Postfach 1332  
8032 Zürich  
Telefon 044 421 40 10  
Fax 044 421 40 12  
E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)  
[www.sonos-info.ch](http://www.sonos-info.ch)

### Redaktion

Redaktion sonos  
Feldegstrasse 69  
Postfach 1332  
8032 Zürich  
Telefon 044 421 40 10  
Fax 044 421 40 12  
E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)  
[www.sonos-info.ch](http://www.sonos-info.ch)

### Inserate, Abonnentenverwaltung

sonos  
Feldegstrasse 69  
Postfach 1332  
8032 Zürich  
Telefon 044 421 40 10  
Fax 044 421 40 12  
E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)

### Druck und Spedition

Bartel Druck AG  
Bahnhofstrasse 15  
8750 Glarus

sonos verwendet bei Personen zur Vereinfachung abwechselungsweise die weibliche oder männliche Form, angesprochen sind beide Geschlechter. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion, unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung eines Belegexemplars. Die veröffentlichten Artikel von Gastautoren geben nicht in jedem Fall die Auffassung des Herausgebers wieder.

**Die nächste Ausgabe erscheint  
am 2. November 2012**

**Redaktionsschluss:  
15. Oktober 2012**

Titelbild: Felix Wittwer, Lisbeth Suppiger, Walter Gamper vom Hirzelheim.